

Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 28 (1883)
Heft: 2

Buchbesprechung: Bibliographie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BIBLIOGRAPHIE

L'ARMÉE SUISSE par *J. Feiss*, chef d'arme de l'infanterie suisse. Edition française par *E. Kern*, lieutenant-colonel, instructeur d'infanterie de 1^{re} classe. — J. Sandoz, éditeur, Neuchâtel et Paris, 1883. 1 vol. in-8 de 292 pages.

Nos lecteurs connaissent déjà cet ouvrage, au moins son édition allemande, dont nous avons parlé dans un de nos comptes-rendus bibliographiques de l'an dernier¹.

Depuis lors ce précieux livre a fait son chemin, et il était temps que les officiers de la Suisse romande pussent aussi en profiter. M. le lieutenant colonel Kern s'est chargé de traduire le texte allemand; il vient de s'acquitter de cette tâche de la manière la plus distinguée. Ce n'est pas seulement une fidèle et bonne traduction qui est offerte au public de langue française par M. l'éditeur J. Sandoz, c'est une nouvelle édition, une vraie seconde édition.

Le travail du traducteur n'a été entrepris qu'après une révision complète de l'original par l'auteur lui-même, qui a pu y ajouter la mention des dernières lois et ordonnances et plusieurs données statistiques toutes récentes.

Cette édition française a donc un mérite spécial et se trouve maintenant en avance sur l'édition allemande.

Nous ne pouvons donc que recommander cet utile volume à toutes nos bibliothèques militaires et à tout officier désireux d'avoir sous la main les principaux renseignements sur l'organisation de l'armée suisse.

Code manuel de justice militaire pour l'armée de terre. — Henri-Ch. Lavauzelle, éditeur, Paris et Limoges. — 1 vol. in-18. — Prix: 2 francs.

Voici un code manuel d'un usage commode pour tous. Cette édition portative renferme nombre de renseignements intéressants qu'on ne trouve généralement pas dans les ouvrages de grands formats. Nous y remarquons aussi des modèles de formules où l'on a fait entrer des exemples de rapports ayant trait aux crimes ou délits les plus fréquents dans la vie militaire. L'ouvrage est terminé par une table des matières alphabétique permettant de se reporter rapidement aux articles du code.

¹ Voir notre numéro du mois d'avril 1882.